



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/1030 (1995)
14 December 1995

РЕЗОЛЮЦИЯ 1030 (1995),

принятая Советом Безопасности на его 3606-м заседании
14 декабря 1995 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, в частности заявление своего Председателя от 6 ноября 1995 года (S/PRST/1995/54),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 8 декабря 1995 года (S/1995/1024),

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету и территориальной целостности Республики Таджикистан и нерушимости ее границ,

приветствуя начало непрерывного раунда переговоров между правительством Таджикистана и таджикской оппозицией в Ашгабате,

отдавая должное усилиям Генерального секретаря и его Специального посланника, а также стран и региональных организаций, действующих в качестве наблюдателей на межтаджикских переговорах,

подчеркивая, что главная ответственность за урегулирование их разногласий лежит на самих таджикских сторонах и что международная помощь, оказываемая в соответствии с настоящей резолюцией, должна быть увязана с процессом национального примирения и развитием демократии,

напоминая о взятых таджикскими сторонами обязательствах относительно урегулирования конфликта и достижения национального примирения в стране исключительно мирными, политическими средствами на основе взаимных уступок и компромиссов и подчеркивая недопустимость каких-либо враждебных действий на таджикско-афганской границе,

ссылаясь на совместное обращение президентов Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан от 10 февраля 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1995/136), заявления министров иностранных дел этих стран от 24 августа и 30 сентября 1993 года, 13 октября 1994 года, 26 января и 20 апреля 1995 года на имя Генерального секретаря (S/26357, S/26610, S/1994/1178, S/1995/126 и S/1995/336),

отмечая с удовлетворением заявление Министерства иностранных дел Российской Федерации от 26 апреля 1995 года о том, что российские пограничные войска и российские военнослужащие в составе Коллективных миротворческих сил Содружества Независимых Государств (СНГ), дислоцированных в Таджикистане, уважая и признавая договоренности таджикских сторон, не нарушают их при исполнении своих функций,

выражая свое удовлетворение тесными контактами, поддерживаемыми Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) со сторонами в конфликте, а также ее тесной связью с Коллективными миротворческими силами СНГ, пограничными войсками и Миссией Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в Таджикистане,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 8 декабря 1995 года;
2. постановляет продлить мандат МНООНТ до 15 июня 1996 года при условии, что Тегеранское соглашение от 17 сентября 1994 года (S/1994/1102, приложение 1) остается в силе и что стороны продолжают сохранять приверженность эффективному прекращению огня, национальному примирению и развитию демократии, и постановляет далее, что мандат будет продолжать действовать до тех пор, пока Генеральный секретарь не сообщит о том, что эти условия не выполняются;
3. просит Генерального секретаря с помощью добрых услуг его Специального посланника и при содействии стран и региональных организаций, действующих в качестве наблюдателей на межтаджикских переговорах, продолжать усилия, направленные на ускорение прогресса на пути к установлению прочного мира и достижению национального согласия в Таджикистане;
4. просит также Генерального секретаря представлять Совету каждые три месяца доклад о прогрессе в деле достижения всеобъемлющего политического урегулирования конфликта и о деятельности МНООНТ;
5. вновь повторяет свой призыв к сторонам в полной мере сотрудничать с МНООНТ и обеспечивать безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций;
6. выражает сожаление в связи с медленным прогрессом в деле политического урегулирования конфликта в Таджикистане и подчеркивает необходимость того, чтобы таджикские стороны использовали возможность проведения непрерывного раунда переговоров в Ашгабате для заключения общего соглашения, которое будет содействовать восстановлению мира и достижению национального согласия в их стране в соответствии с положениями Протокола об основных принципах, подписанного Президентом Республики Таджикистан и лидером Движения исламского возрождения Таджикистана 17 августа 1995 года (S/1995/720, приложение);
7. призывает стороны в полной мере сотрудничать со Специальным посланником Генерального секретаря для достижения всеобъемлющего политического урегулирования конфликта посредством межтаджикского диалога;
8. призывает также стороны безотлагательно осуществить все меры укрепления доверия, которым они выразили свою приверженность в ходе четвертого раунда межтаджикских переговоров;

9. призывает к продолжению прямого политического диалога между Президентом Республики Таджикистан и лидером Движения исламского возрождения Таджикистана;

10. подчеркивает, что сторонам абсолютно необходимо полностью выполнять все принятые ими обязательства, и настоятельно призывает их, в частности, строго соблюдать Тегеранское соглашение от 17 сентября 1994 года и согласиться на его продление на длительный срок;

11. подчеркивает настоятельную необходимость прекращения всех враждебных действий на таджикско-афганской границе и призывает все государства и других, кого это касается, препятствовать любым действиям, которые могли бы осложнить мирный процесс в Таджикистане или помешать ему;

12. призывает соответствующие афганские власти способствовать мерам, которые позволят учредить пункт связи в Талукане в северном Афганистане;

13. подчеркивает необходимость дальнейшего развития тесного сотрудничества между МНООНТ и сторонами в конфликте, а также ее тесной связи с Коллективными миротворческими силами СНГ, пограничными войсками и Миссией ОБСЕ в Таджикистане;

14. приветствует успешное переселение значительного большинства лиц, перемещенных внутри страны, и беженцев и роль, которую играет Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в этих усилиях, и высоко оценивает деятельность других учреждений и организаций, оказывающих помощь гражданскому населению;

15. приветствует взносы в Фонд добровольных взносов, созданный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 968 (1995) Совета, и вновь обращается с призывом к другим государствам вносить в него взносы и приветствует также добровольный взнос на финансирование МНООНТ;

16. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
